



Bedienungsanleitung DELUXX Cinema Rahmenleinwand SlimFrame

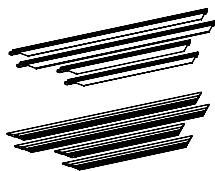


Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von DELUXX entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam vor der Montage durch und bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf.

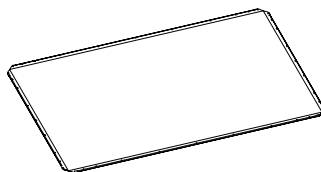
Dringend vor Aufbau und Nutzung lesen und stets entsprechend verhalten.

- Bitte kontrollieren Sie ALLE Teile vor dem Zusammenbau auf Vollständigkeit, Schäden oder Kratzern. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, fahren Sie nicht mit dem Aufbau fort und sprechen den Händler an, bei welchem Sie die Leinwand erworben haben oder kontaktieren den DELUXX Service.
- Die Leinwand darf NUR auf weichem, gepolstertem Untergrund zusammengebaut werden. Die Velour- bzw. Pulverbeschichtung, vor allem das Projektionstuch könnte sonst beschädigt werden.
- Berühren Sie die Projektionsfläche nicht mit den Händen
- Das Tuch darf nicht gefaltet oder geknickt werden!
- Bitte schreiben oder malen Sie nicht auf dem Tuch.
- Es dürfen keine spitzen oder scharfen Gegenstände mit dem Produkt in Berührung kommen, speziell das Tuch darf nicht damit berührt werden, es wird sonst beschädigt.
- Die Projektionsfläche darf nie mit Reinigungsmitteln (vor allem keine ätzenden) gereinigt werden. Nutzen Sie milde (max. 3%) Seifenlauge.
- Der Velour-Rahmen bedarf besonderer Pflege und sollte nicht feucht gereinigt werden. Eine feine Bürste oder spezielle Düse am Staubsauger kann ggf. zur Reinigung genutzt werden.
- Die Leinwand darf nur horizontal und in Waage installiert werden.
- Die Leinwand, speziell das Tuch vor Feuer und Hitze fernhalten, sonst kann es zur dauerhaften Beschädigung kommen.
- Beachten Sie bei der Tuchinstallattion die Front- und Rückseite.
- Installieren Sie die Leinwand ausschließlich an tragendem Mauerwerk, einer Wand und nur mit beiliegenden Montagewinkeln.
- **Bauen Sie die Leinwand nur mit 2 Personen auf und bringen diese zu zweit an der Wand an.**
- **Installieren Sie das Tuch mit größter Sorgfalt, es ist sehr sensibel und Knicken oder Falten des Tuches führt zu dauerhafter Beschädigung.**
- **Das Produkt darf nicht von Personen unter 16 Jahren installiert oder ohne Beisein eines Erwachsenen verwendet werden.**
- Bei Nichtbeachtung obiger Punkte können Personen verletzt, das Produkt dauerhaft beschädigt oder die Funktion beeinträchtigt werden. DELUXX übernimmt bei Nichtbeachtung keine Verantwortung und die Garantie kann erlöschen.

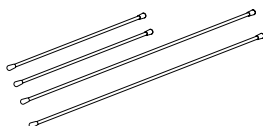
Lieferumfang



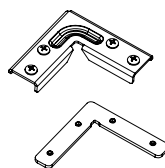
Aluminium Velour-Cover (4x bzw. 6x)
Aluminium Rahmentteile (4x bzw. 6x)



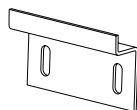
Projektionstuch (1x)



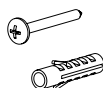
Spann-Stangen zur
Tuchmontage (4x bzw. 6x)



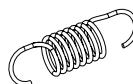
Eckverbinder inkl. Schrauben für inneren Rahmen (4x)
Eckverbinder inkl. Schrauben für äußeres Velour-Cover



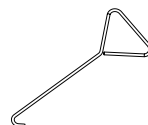
Wandhalterung
(2 bzw. 3x)



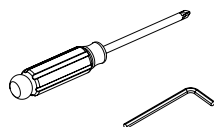
Schrauben und Dübel
für die Wandhalterung



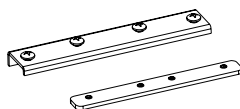
Federn zur Spannung
des Tuches



Einspannhilfe für
die Feder



Schraubendreher &
Inbus-Schlüssel



Verbinder für inneren und
äußeren Rahmen (optional)



Rahmenversteifung mit
Schrauben (optional)

Information:

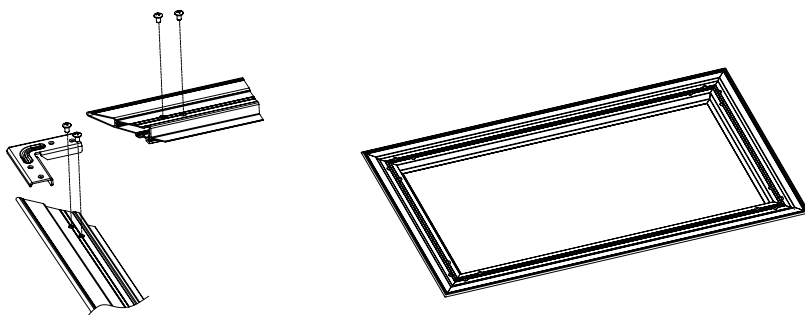
Einige Teile werden nur benötigt, wenn der Rahmen großer Leinwandbreiten aus 6 Teilen besteht.

Montage der Leinwand

Schritt 1

Schieben Sie die Eckverbinder des inneren Rahmens in die kurzen Rahmenprofile und danach die kurzen Rahmenprofile mit den Verbindern in die langen Rahmenprofile.

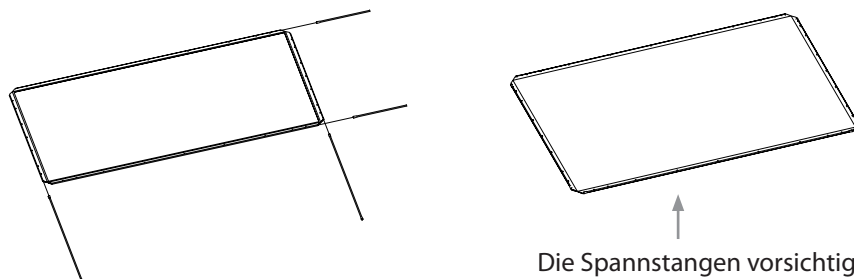
(Vor diesem Schritt nutzen Sie die Verbinders für die inneren, langen Rahmenprofile, sofern Sie einen 6 teiligen Rahmen haben)



Beachten Sie vor dem Festziehen der Schrauben, dass die Rahmenteile möglichst perfekt ausgerichtet, ohne Spalten an den Ecken und absolut rechtwinklig verbunden wie ausgerichtet sind.

Schritt 2

Breiten Sie das Tuch (Frontseite nach unten zeigend) auf einer weichen, (fusselfreien, sauberen und frei von spitzen Gegenständen) Fläche aus und schieben vorsichtig die Spannstangen in die äußeren Taschen des Tuches. Beachten Sie dabei, dass die Frontseite des Tuches nach unten zeigt.



Die Spannstangen vorsichtig einschieben, sonst kann das Tuch deformiert oder sogar durchstoßen werden.

Montage der Leinwand

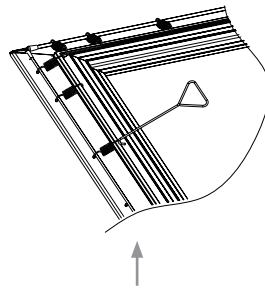
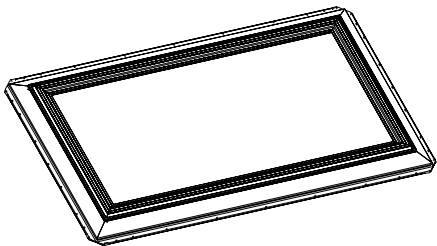
Schritt 3

Legen Sie den zuvor verschraubten inneren Rahmen vorsichtig mit 2 Personen möglichst exakt mittig auf das Projektionstuch.

Beginnen Sie immer in den Ecken, mit jeweils 4 Federn, das Tuch an den Spannstangen mit Hilfe der Federn einzuhängen. Nutzen Sie nun die Einspannhilfe und ziehen vorsichtig die Federn gegen das Rahmenprofil und verankern die Federn im rückseitigen Rahmenprofil. Das Tuch wird dabei vorsichtig um den Rahmen gezogen. Dies muss mit 2 Personen gemacht werden, eine Person verankert die Federn und eine 2. Person hilft das Tuch um den Rahmen zu führen und Beschädigungen oder Deformierung bzw. Knicken des Tuches zu vermeiden.

Wenn die 4 Ecken verbunden sind: Auf den langen Seiten mittig starten und weitere Federn zu den Rändern hin arbeitend verankern. Anschließend den selben Prozess, aus der Mitte zu den Rändern hin arbeitend an den kurzen Seiten des Rahmens durchführen.

(Vor diesem Schritt verschrauben Sie die beiden, schwarzen Rahmenversteifungen mit den langen Rahmenprofilen fest von hinten, sofern Sie einen 6-teiligen Rahmen vorliegen haben)

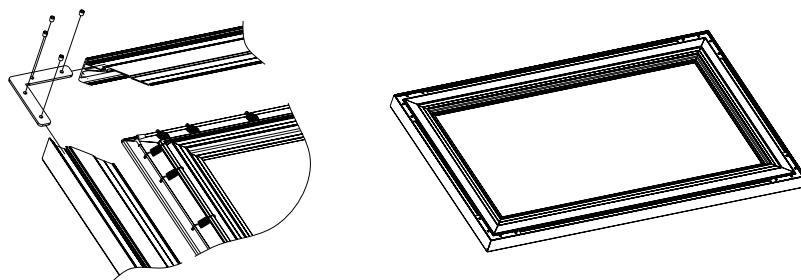


Vorsicht: Die Federn bei diesem Schritt nicht gegen das Tuch reiben oder kratzen und nur inkl. Spannstange achtsam verbinden.

Schritt 4

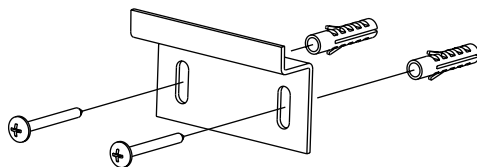
Schieben Sie die äußeren, langen (Velour-)Rahmenprofile auf die installierte Leinwand und verbinden diese dabei mit den Eckverbindern in allen 4 Ecken. Schrauben Sie den inneren und äußeren Rahmen zusammen. Wenn Sie ein "Klick" hören, sind die Rahmenteile ausreichend verbunden und verschraubt.

Montage der Leinwand

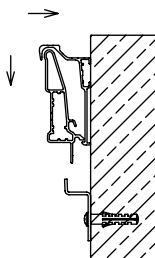


Wandmontage

1. Abhängig der Breite Ihres Rahmens, bringen Sie die Wandmontagewinkel bei ca. $\frac{1}{3}$ und $\frac{2}{3}$ der Rahmenbreite an Ihrer Wand an. Nutzen Sie ausschließlich tragendes Mauerwerk oder massives Holz zur Aufnahme. Die Wandwinkel müssen absolut in Waage (Wasserwaage nutzen und anzeichnen) horizontal angebracht werden. Nur dem Wandmaterial geeignetes Montagematerial verwenden (z.B. Dübel & Schrauben für Beton oder Holzschrauben für massives Holz).



2. Heben Sie mit 2 Personen gleichzeitig den Rahmen vorsichtig an und platzieren ihn vermittelt zu den zuvor angebrachten Wandwinkeln so, dass das obere Rahmenprofil sauber in die Wandwinkel "rutscht" und darin verankert.



Die Installation Ihrer Leinwand ist damit abgeschlossen.



User Manual
DELUXX Cinema Frame
Screen SlimFrame

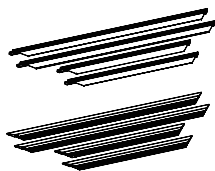


Thank you for choosing a quality product from DELUXX. Please read this manual carefully before assembly and keep for future reference.

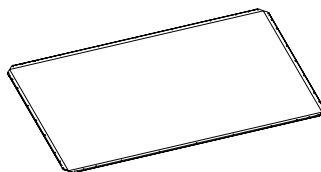
Read before construction and always follow the instructions.

- Please check ALL parts for completeness and damage before assembly. If parts are missing or damaged do not continue with the construction and contact the supplier with whom you purchased the screen or contact DELUXX directly.
- The screen may ONLY be constructed on soft, padded ground. The velor or powder coating and especially the projection fabric could otherwise be damaged.
- Do not touch the fabric with your greasy hands.
- The fabric must not be folded or kinked!
- Please do not write or paint on the fabric.
- No sharp objects must come into contact with the product, especially the fabric.
- The projection surface must never be cleaned with cleaning agents (especially nothing corrosive). Use mild (max 3%) soapy water.
- The velor frame requires special care and should not be cleaned wet. A fine brush or special nozzle on the vacuum cleaner may be used for cleaning.
- The screen may only be installed horizontally and level.
- The screen, especially the fabric must be kept away from fire and heat, otherwise it can cause permanent damage.
- Please note the front and back side of the fabric before installation.
- Only install the screen on load-bearing masonry wall and only with enclosed mounting brackets.
- **Build the screen with 2 people and install on the wall with 2 people.**
- **Install the fabric with utmost care, it is very sensitive and kinking or folding the fabric leads to permanent damage.**
- **The product may not be installed by persons under 16 years or without the presence of an adult.**
- Failure to comply with the above points may violate the product and warranty. You may permanently damage or impair the functionality of the screen. DELUXX assumes no responsibility if disregarded and the warranty will not stand.

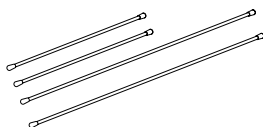
In the box



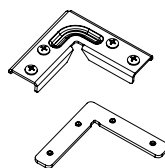
Aluminum velor cover (4x or 6x)
Aluminum frame parts (4x or 6x)



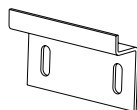
Projection Fabric (1x)



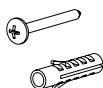
Tension rods for fabric
(4x or 6x)



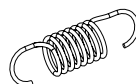
Corner connector incl. Screws for inner frame (4x)
Corner connector incl. Screws for outer velor cover



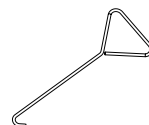
Wall bracket
(2x or 3x)



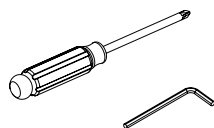
Screws and Rawl plugs
for wall mounting



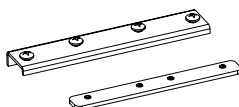
Springs for fabric
tension



Tool for springs



Screwdriver and
Allen Key



Connector for inner and
outer frame (optional)



Frame reinforcement with
screws (optional)

Information:

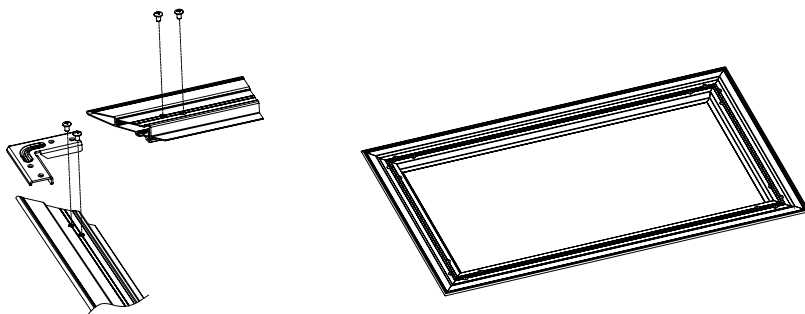
6 parts are only included with larger screen sizes.

Assembly of the screen

Step 1

Slide the corner connectors of the inner frame into the short frame pieces, then slide them into the long frame pieces.

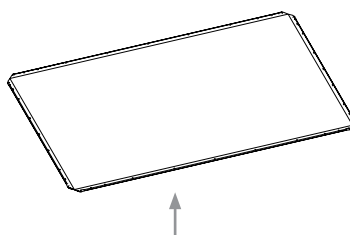
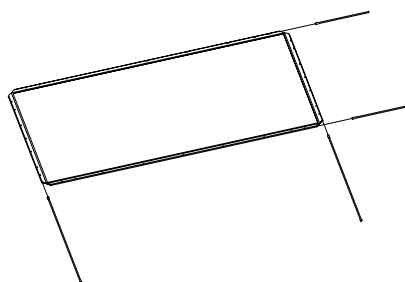
(If you have a 6 piece frame, prior to this step, use the connectors for the inner frame pieces)



Before tightening the screws, make sure that the frame parts are as perfectly aligned as possible with no gaps at the corners and at absolute right-angles. Once you are happy, tighten the screws.

Step 2

Spread the fabric (face down) on a soft, clean and free of sharp objects) area and carefully push the rods into the outer pockets of the fabric. Make sure that the front of the fabric is pointing downwards.



Insert the tension rods carefully otherwise the fabric can become deformed or even be punctured.

Assembly of the screen

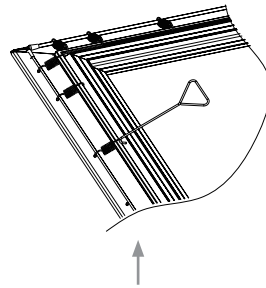
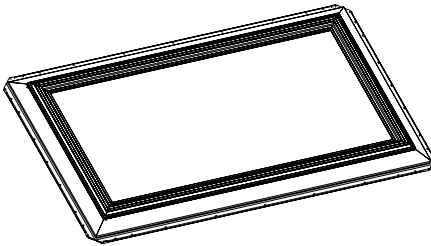
Step 3

Carefully place the previously secured inner frame with 2 people, centered as well as possible on the projection fabric.

Start with one corner, using 4 springs, the fabric can be attached using the tension rods and springs. Use the clamping aid and carefully pull the springs around the frame and anchor the springs in the rear of the frame profile. The fabric is carefully drawn around the frame. This must be done with 2 people, one person anchors the fabric and a second person helps guide the fabric around the frame to avoid damage/deformation of the fabric. Now repeat the process with the other corners.

When the 4 corners are connected: Start on the long sides in the middle and anchor further springs working towards the edges. Then do the same (working from the middle to the edges) on the shorter sides of the frame.

(Before doing this, If you have a six piece frame, screw the two frame reinforcements to the long frame pieces on the rear of the frame.)

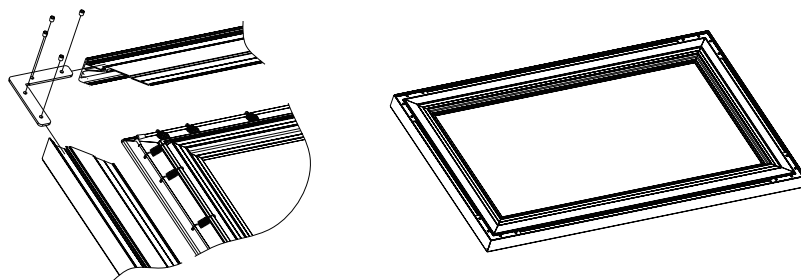


Caution: Be very careful when attaching the fabric, do not rub or scratch it on the frame. Carefully connect the tension rods.

Step 4

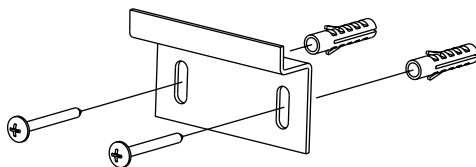
Slide the outer (velor) frame pieces onto the screen and connect them with the corner connectors in all 4 corners. Screw the inner and outer frame together. If you hear a "click", the frame parts are sufficiently connected.

Assembly of the screen

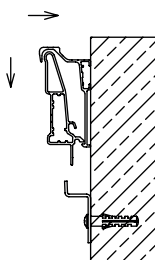


Wall mounting

1. Depending on the width of your frame, bring the wall brackets to approximately $\frac{1}{3}$ and $\frac{2}{3}$ of the frame width on your wall. Use only load bearing masonry or solid wood walls for mounting. The wall brackets must be absolutely level (use spirit level and mark). Use only mounting material suitable for the wall material (eg dowels & screws for concrete or wood screws for solid wood). Mount the bracket to the wall.



2. Carefully lift the frame with 2 people at a time and place it onto the previously mounted wall brackets so that the upper frame profile attaches to the wall bracket. It should slip in and anchor into place.



The installation of your screen is complete.



Notice de montage

DELUXX écran sur cadre SlimFrame

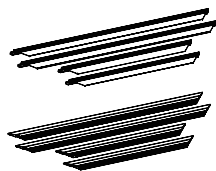


Merci d'avoir choisi la qualité d'un produit DELUXX.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation
et les conserver pour une consultation ultérieure.

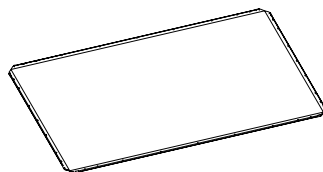
TRÈS IMPORTANT : lire attentivement avant le montage et l'utilisation.

- Veuillez vérifier TOUTES les pièces pour vous assurer qu'elles sont complètes, et non endommagées ou éraflées avant l'assemblage. Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne procédez pas à l'assemblage et contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'écran ou le service DELUXX.
- L'écran doit être UNIQUEMENT assemblé sur une surface souple et rembourrée. Le revêtement en velours ainsi que la toile de l'écran de projection, risquent sinon d'être endommagé.
- Ne touchez pas la surface de projection avec les mains.
- La toile ne doit pas être pliée !
- Veuillez ne pas écrire ou peindre sur la toile.
- Aucun objet pointu ou tranchant ne doit entrer en contact avec le produit, en particulier la toile ne doit pas être touchée, sinon elle risque d'être endommagée.
- L'écran de projection ne doit jamais être nettoyé avec des produits de nettoyage (en particulier des produits corrosifs). Utiliser de l'eau savonneuse douce (max. 3 %).
- Le cadre en velours nécessite un soin particulier et ne doit pas être nettoyé avec un chiffon humide. Une brosse fine ou une buse spéciale sur l'aspirateur peut être utilisée pour le nettoyage.
- L'écran ne doit être installé qu'à l'horizontale et à niveau.
- Tenez l'écran, en particulier la toile, à l'écart du feu et de la chaleur, sinon il risque d'être endommagé de façon irréversible.
- Lors de l'installation de la toile, faites attention aux faces avant et arrière.
- N'installez l'écran que sur une surface porteuse, un mur (également porteur) et uniquement avec les supports de montage fournis.
- **Installez l'écran avec au moins 2 personnes et fixez-le à deux au mur.**
- **Installez la toile avec le plus grand soin, elle est très sensible. Plier ou froisser la toile entraînera des dommages irréversibles.**
- **Le produit ne doit pas être installé par des personnes de moins de 16 ans ou utilisé sans la présence d'un adulte.**
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles, des dommages irréversibles sur le produit ou en perturber le bon fonctionnement. DELUXX décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette consigne et la garantie peut alors expirer.

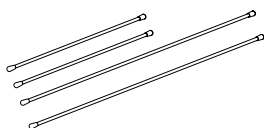
Contenu de la livraison



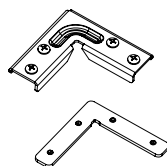
Revêtement en velours pour couvrir l'aluminium (4x ou 6x)
Pièces du cadre en aluminium (4x ou 6x)



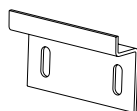
Toile de projection (x1)



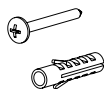
Tiges de serrage pour montage
de la toile (4x ou 6x)



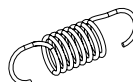
Raccord d'angle avec vis pour cadre intérieur (4x)
Raccord d'angle avec vis pour revêtement extérieur en velours



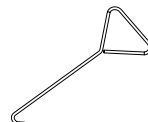
Support mural
(2 ou 3x)



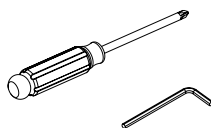
Vis et chevilles pour
le support mural



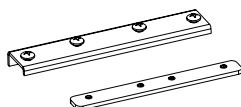
Ressorts pour
tendre la toile



Aide au serrage
du ressort



Tournevis et
clés Allen



Connecteurs pour cadres intérieurs
et extérieurs (en option)



Renforcement du cadre
par vis (en option)

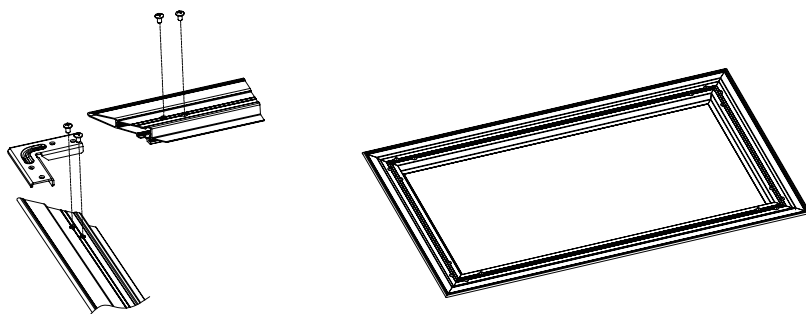
Information :

Certaines pièces seront à utiliser uniquement si la largeur du cadre de l'écran est composée de 6 pièces.

Montage de l'écran

Étape 1

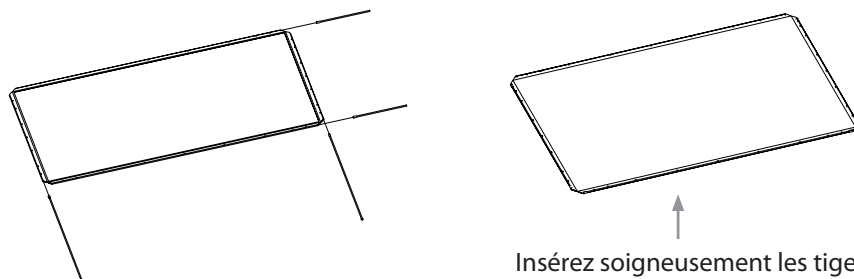
Glissez les raccords d'angle du cadre intérieur dans les profilés de cadre court, puis les profilés de cadre court avec les raccords dans les profilés de cadre long (avant cette étape, utilisez les raccords pour les profilés de cadre long intérieur si vous avez un cadre en 6 parties).



Avant de serrer les vis, s'assurer que les parties du cadre sont parfaitement alignées, sans jeu dans les coins et à angle droit.

Étape 2

Étendre la toile (face vers le bas) sur une surface douce (non pelucheuse, propre et exempte d'objets pointus) et pousser délicatement les tiges de tension dans les ouvertures extérieures de la toile. Veillez à ce que la face avant de la toile soit orientée vers le bas.



Insérez soigneusement les tiges de tension, sinon la toile risque d'être déformée ou même perforée.

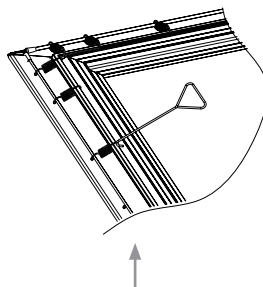
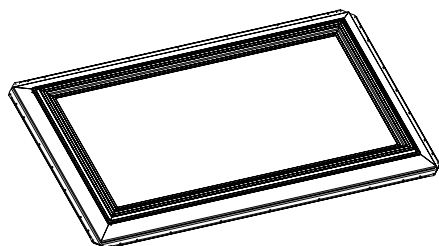
Montage de l'écran

Étape 3

Placez soigneusement le cadre intérieur vissé avec 2 personnes le plus possible au milieu sur la surface de l'écran de projection.

Commencez toujours par les coins, avec 4 ressorts chacun, pour tendre la toile sur les barres de tension à l'aide des ressorts. Utilisez maintenant l'aide au serrage et tirez avec précaution les ressorts contre le profilé du cadre et ancrez les ressorts dans le profilé du cadre arrière. Tirez avec précaution la toile sur le cadre. Ceci doit être fait avec 2 personnes, une personne qui ancre les ressorts et une personne qui aide à guider la toile autour du cadre pour éviter d'endommager, déformer ou tordre la toile.

Quand les 4 coins sont assemblés : Commencez par le milieu des côtés les plus longs et fixez d'autres ressorts vers les bords. Procédez ensuite de la même manière, du centre vers les bords, sur les côtés les plus courts du cadre (avant cette étape, vissez fermement les deux renforts noirs du cadre par derrière sur les profils les plus longs du cadre, si vous avez un cadre en 6 parties).

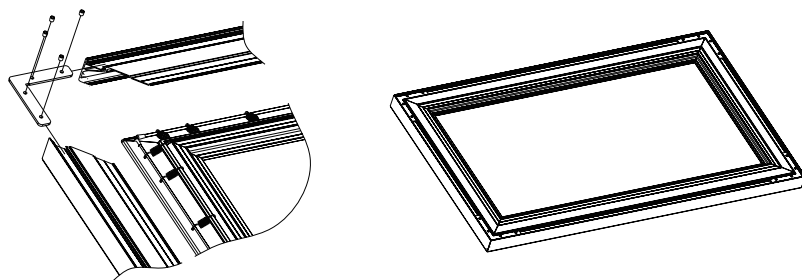


Attention : Ne frottez pas ou n'égratignez pas les ressorts contre la toile pendant cette étape et raccordez soigneusement les ressorts, ainsi que la tige de tension.

Étape 4

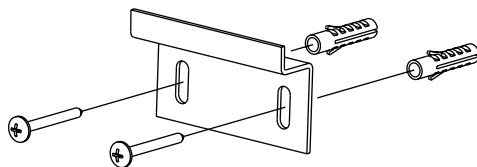
Glissez les profilés de cadre extérieurs longs (en velours) sur l'écran installé et connectez-les avec les raccords d'angle dans les 4 coins et vissez les cadres intérieurs et extérieurs ensemble. Lorsque vous entendez un "clic", les parties du cadre sont suffisamment reliées et vissées.

Montage de l'écran

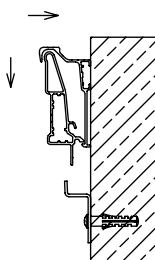


Montage au mur

1. Selon la largeur de votre cadre, fixez les supports de fixation murale sur votre mur à environ 1/3 et 2/3 de la largeur du cadre. Pour le montage, n'utilisez que des murs porteurs ou en bois massif. Les supports muraux doivent être absolument fixés à l'horizontal (utiliser le niveau à bulle et le repère). N'utilisez que du matériel de montage adapté au matériau du mur (p. ex. chevilles et vis pour le béton ou vis à bois pour le bois massif).



2. Soulevez le cadre avec précaution avec 2 personnes en même temps et placez-le de manière à ce que le profilé supérieur du cadre "glisse" proprement dans les supports muraux et se fixe à ces derniers.



L'installation de votre écran est maintenant terminée.



Manuale di istruzioni
DELUXX schermo a cornice
Cinema SlimFrame

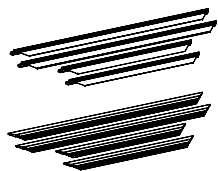


Gentile Cliente, grazie per aver scelto un prodotto di qualità DELUXX.
Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di istruzioni
e conservarlo per eventuali consultazioni future.

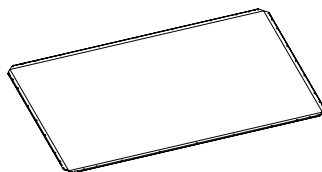
Prima dell'installazione leggere e attenersi alle istruzioni riportate

- Prima del montaggio verificare la presenza e l'integrità di tutte le parti. In caso di parti mancanti o danneggiate contattare il venditore o il servizio assistenza DELUXX
- Lo schermo deve essere montato SOLO su una superficie morbida e imbottita per evitare danni al telo, al rivestimento in velluto e alla verniciatura in polvere
- Non toccare la superficie di proiezione con le mani
- Il telo non deve essere piegato
- Non disegnare o scrivere sul telo
- Non utilizzare oggetti appuntiti in prossimità del telo per non danneggiarlo
- Non pulire il telo con detergenti chimici. Se necessario adoperare sapone neutro
- La cornice in velluto necessita di particolare cura e non deve essere bagnata. Per la pulizia si può adoperare una spazzola sottile o un aspirapolvere con apposita testina
- Lo schermo può essere installato solo in orizzontale
- Tenere lontano lo schermo da fonti di calore per evitare danni permanenti al prodotto
- Prima del montaggio individuare il fronte ed il retro del telo
- Installare lo schermo esclusivamente su pareti portanti e utilizzare solo gli angolari di montaggio inclusi nella fornitura
- **Montare e fissare lo schermo alla parete con l'aiuto di un'altra persona**
- **Installare con cura per evitare danni permanenti**
- **Il prodotto non può essere montato da minori di 16 anni e non può essere utilizzato senza la presenza di un adulto**
- La mancata osservanza dei punti di cui sopra può provocare danni alle persone o al prodotto. In caso di mancato rispetto di queste avvertenze, DELUXX non si assume alcuna responsabilità e la garanzia può decadere.

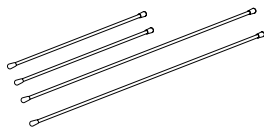
Contenuto della fornitura



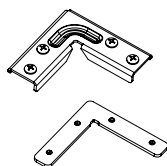
Elementi con rivestimento in velluto (4x o 6x)
Elementi cornice in alluminio (4x o 6x)



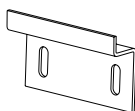
Telo per proiezione (1x)



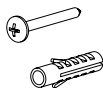
Barre di tensione per il montaggio
del telo (4x o 6x)



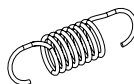
Angolari incl. viti per la cornice interna (4x)
Angolari incl. viti per la cornice in velluto esterna



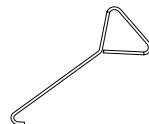
Supporto da
parete (2 o 3)



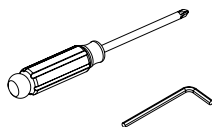
Viti e tasselli per il
fissaggio a parete



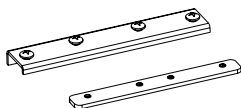
Molle di
tensione



Attrezzo tensione
molle



Cacciavite e chiave
a brugola



Connettori per cornice interna
ed esterna (opzionali)



Barre di rinforzo
con viti (opzionali)

Informazioni:

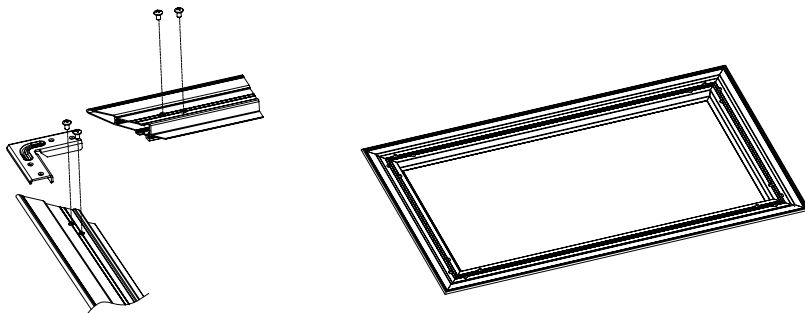
alcuni componenti sono necessari solo in caso di cornici costituite da 6 unità.

Montaggio dello schermo

Fase 1

La fase 1 prevede l'assemblaggio della cornice interna. Inserire i connettori angolari nei profili corti della cornice e unire questi ultimi ai profili lunghi utilizzando i connettori.

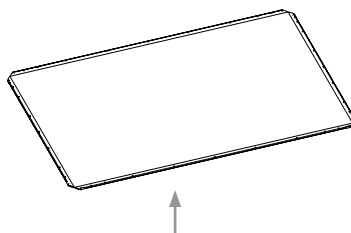
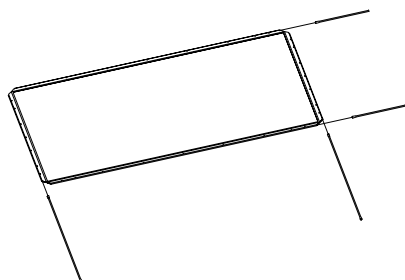
(Prima di questa fase utilizzare i connettori per i profili lunghi e interni, nel caso in cui la cornice fosse costituita da 6 elementi)



Prima di fissare le viti, assicurarsi che i componenti della cornice siano stati correttamente assemblati senza la presenza di fessure.

Fase 2

Distendere il telo con il lato frontale rivolto verso il pavimento su una superficie morbida (pulita, liscia e senza oggetti appuntiti) e far scorrere con cautela le barre di tensione negli alloggiamenti esterni del telo.



Far scorrere le barre di tensione con cautela per evitare di deformare o perforare il telo

Montaggio dello schermo

Fase 3

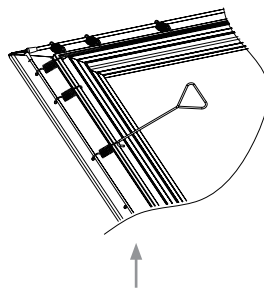
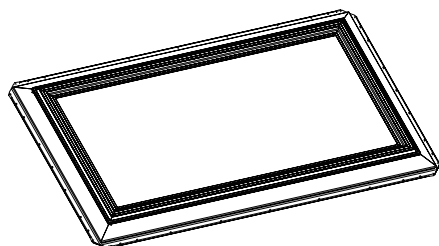
Adagiare con l'ausilio di un'altra persona la cornice interna precedentemente assemblata esattamente al centro del telo da proiezione.

Iniziando dagli angoli, fissare il telo alle barre di tensione tramite le apposite molle. Utilizzare l'attrezzo in dotazione e tirare le molle verso il profilo della cornice e fissarle nel profilo posteriore della stessa. Avvolgere con cautela il telo in eccesso intorno alla cornice. Questa operazione deve essere eseguita con l'aiuto di un'altra persona: la prima fissa le molle e la seconda assicura il corretto arrotolamento del telo intorno alla cornice in modo tale da evitare deformazioni, pieghe o danni al telo.

Una volta che i 4 angoli sono fissati: in corrispondenza dei profili lunghi partire dal centro e agganciare le molle restanti.

Successivamente effettuare la stessa procedura sui lati corti della cornice.

(Nel caso in cui si tratti di una cornice formata da 6 unità, prima di effettuare questa operazione fissare entrambi i rinforzi neri della cornice ai profili lunghi della stessa).



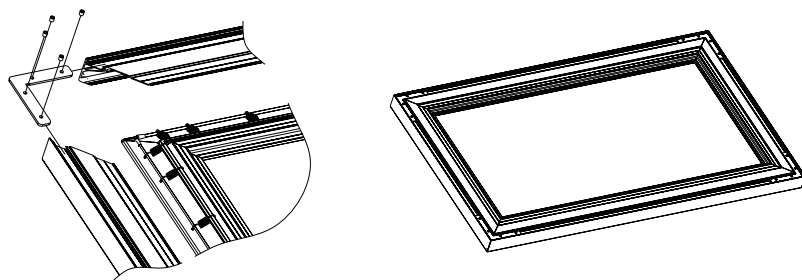
Attenzione: questa fase deve essere effettuata con cautela per evitare che le molle graffino o danneggino il telo

Fase 4

Girare lo schermo con il lato frontale rivolto verso l'alto. Far scorrere i profili esterni lunghi in velluto e collegarli ai 4 angoli utilizzando gli angolari in dotazione.

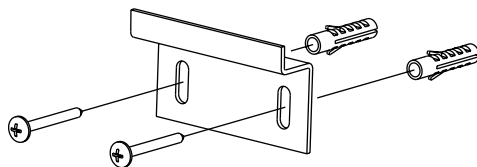
Avvitare la cornice interna e quella esterna. Quando i componenti della cornice sono ben collegati e avvitati si sentirà un "click".

Montaggio dello schermo

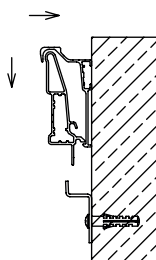


Montaggio a parete

1. A seconda della larghezza della cornice, fissare gli angolari di montaggio alla parete a circa 1/3 e 2/3 della larghezza totale. Fissare lo schermo esclusivamente a strutture portanti o legno massiccio. Gli angolari da parete devono essere fissati in senso orizzontale (utilizzare una livella). Adoperare solo materiale di montaggio adeguato all'installazione a parete (ad esempio tasselli e viti per cemento oppure viti apposite per legno massiccio).



2. Sollevare la cornice con l'aiuto di un'altra persona e fissarla agli angolari di montaggio installati precedentemente, in modo tale che il lato superiore della cornice "scivoli" negli angolari e rimanga agganciato.



L'installazione dello schermo è conclusa.



Instrukcja obsługi ekranu ramowego DELUXX Cinema SlimFrame



Dziękujemy za wybranie wysokiej jakości produktu firmy DELUXX.
Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed montażem
i zachowanie jej na przyszłość.

Przeczytaj przed budową i zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami.

Przed montażem należy sprawdzić WSZYSTKIE części pod kątem kompletności i

- uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są uszkodzone, nie kontynuuj budowy i skontaktuj się z dostawcą, u którego zakupiłeś ekran lub skontaktuj się bezpośrednio z DELUXX.
- Ekran może być składany TYLKO na miękkim, wyściełanym podłożu. W przeciwnym razie powłoka welurowa lub proszkowa, a zwłaszcza tkanina projekcyjna, może ulec uszkodzeniu.
- Nie dotykaj tkaniny tłustymi rękami.
- Tkanina nie może być zagięta ani załamana!
- Proszę nie pisać ani nie malować na tkaninie.
- Żadne ostre przedmioty nie mogą stykać się z produktem, zwłaszcza tkaniną.

Powierzchni projekcyjnej nie wolno czyścić środkami czyszczącymi

- (zwłaszcza nie powodującymi korozji). Użyj łagodnej (maks. 3%) wody z mydłem.

Welurowa oprawka wymaga szczególnej pielęgnacji i nie należy jej czyścić

- na mokro. Do czyszczenia można użyć cienkiej szczotki lub specjalnej dyszy odkurzacza.
- Ekran można montować tylko poziomo i poziomo.
- Ekran, a zwłaszcza tkaninę, należy trzymać z dala od ognia i ciepła, w przeciwnym razie może spowodować trwałe uszkodzenie.
- Przed montażem należy zwrócić uwagę na przednią i tylną stronę tkaniny.
- Ekran należy montować wyłącznie na nośnej ścianie murowanej i tylko za pomocą dołączonych wsporników montażowych.
- **Zbuduj ekran w 2 osoby i zainstaluj na ścianie w 2 osoby.**

Tkaninę należy montować z najwyższą starannością, jest ona

- **bardzo wrażliwa, a załamanie lub zagięcie tkaniny prowadzi do trwałego uszkodzenia.**
- **Produkt nie może być instalowany przez osoby poniżej 16 roku życia lub bez obecności osoby dorosłej.**

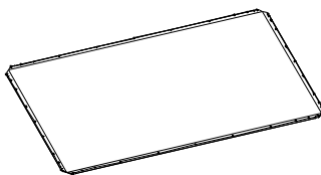
Nieprzestrzeganie powyższych punktów może naruszyć produkt i gwarancję.

- Możesz trwale uszkodzić lub pogorszyć funkcjonalność ekranu. DELUXX nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku ich zignorowania, a gwarancja nie będzie obowiązywać.

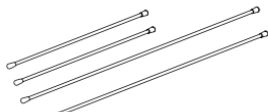
W zestawie



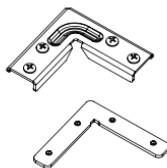
Aluminiowy pokrowiec welurowy (4x lub 6x)
Aluminiowe części ramy (4x lub 6x)



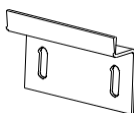
Tkanina projekcyjna (1x)



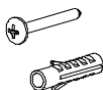
Pręty napinające do tkanin
(4x lub 6x)
welurowej



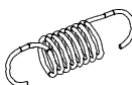
Łącznik narożny wraz z Śrubą do ramy wewnętrznej (4x)
Łącznik narożny wraz z Śrubą do zewnętrznej osłony



Wspornik
ścienny
(2x lub 3x)



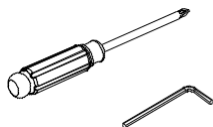
Śruby i kołki Rawl
do montażu na ścianie



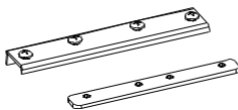
Sprężyny do tkanin
napięcie



Narzędzie do
sprężyn



Śrubokręt i
Klucz imbusowy



Złącze do wewnętrznej i
rama zewnętrzna (opcjonalnie)



Wzmocnienie ramy z
śruby (opcjonalnie)

Informacja:

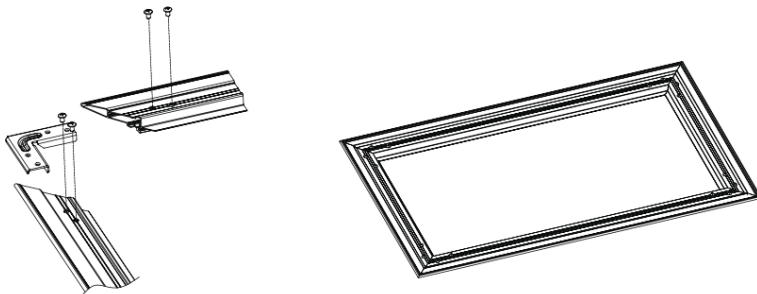
6 części jest dołączonych tylko do większych rozmiarów ekranu.

Montaż ekranu

Krok 1

Wsuń łączniki narożne ramy wewnętrznej w krótkie elementy ramy, a następnie wsuń je w długie elementy ramy.

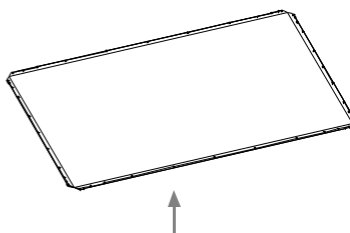
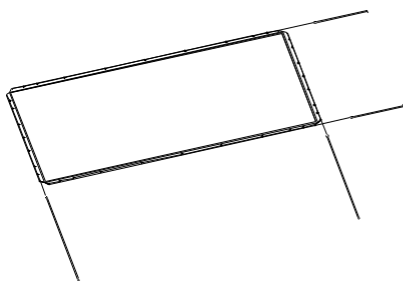
(Jeśli masz ramę 6-częściową, przed tym krokiem użyj łączników do elementów ramy wewnętrznej)



Przed dokręceniem śrub upewnij się, że części ramy są jak najlepiej wyrównane, bez szczelin w rogach i pod absolutnie prostymi kątami. Gdy będziesz zadowolony, dokręć śruby.

Krok 2

Rozłóż tkaninę (zadrukowaną stroną do dołu) na miękkim, czystym i wolnym od ostrych przedmiotów obszarze i ostrożnie wepchnij pręty do zewnętrznych kieszeni tkaniny. Upewnij się, że przód tkaniny jest skierowany w dół.



Ostrożnie włóż pręty napinające w przeciwnym razie tkanina może się stać zdeformowane lub nawet przekłute.

Montaż ekranu

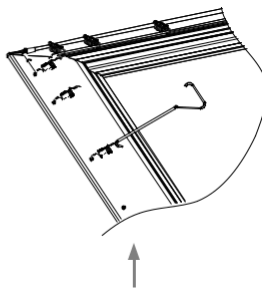
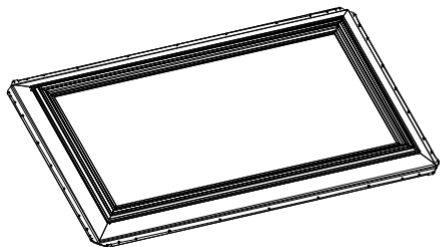
Krok 3

Ostrożnie umieść wcześniej zabezpieczoną ramę wewnętrzną z 2 osobami, wycentrowana jak najlepiej na tkaninie projekcyjnej.

Zacznij od jednego narożnika, używając 4 sprężyn, tkaninę można przymocować za pomocą drążków napinających i sprężyn. Użyj zacisku i ostrożnie przeciągnij sprężyny wokół ramy i zamocuj sprężyny w tylnej części profilu ramy. Tkanina jest starannie narysowana wokół ramy. Należy to zrobić w 2 osoby, jedna osoba zakotwicza tkaninę, a druga osoba pomaga prowadzić tkaninę wokół ramy, aby uniknąć uszkodzenia/odkształcenia tkaniny. Teraz powtórz proces z innymi rogami.

Gdy 4 rogi są połączone: zacznij od dłuższych boków pośrodku i zamocuj kolejne sprężyny, pracując w kierunku krawędzi. Następnie zrób to samo (pracując od środka do krawędzi) na krótszych bokach ramy.

(Zanim to zrobisz, jeśli masz sześcioczęściową ramę, przykręć dwa wzmocnienia ramy do długich elementów ramy z tyłu ramy.)

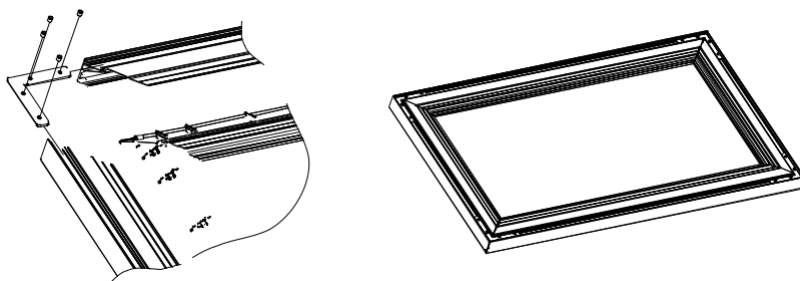


Ostrożność: Bądź bardzo ostrożny, kiedy mocując tkaninę, nie pocierać ani zarysować go na ramie. Ostrożnie podłączyć drążki napinające.

Krok 4

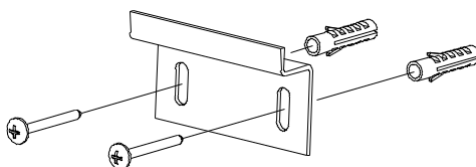
Wsuń zewnętrzne (welurowe) elementy ramy na ekran i połącz je za pomocą łączników narożnych we wszystkich 4 rogach. Skręć ze sobą wewnętrzną i zewnętrzną ramę. Jeśli usłyszysz „kliknięcie”, części ramy są wystarczająco połączone.

Montaż ekranu

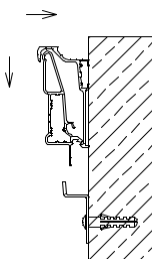


Montaż naścienny

1. W zależności od szerokości ramy, ustaw wsporniki ścienne na około 1/3 i 2/3 szerokości ramy na ścianie. Do montażu należy używać wyłącznie nośnych ścian murowanych lub z litego drewna. Wsporniki ścienne muszą być absolutnie wypoziomowane (użyć poziomicy i oznaczenia). Używaj tylko materiałów montażowych odpowiednich do materiału ściany (np. kołków i wkrętów do betonu lub wkrętów do drewna do litego drewna). Zamontuj wspornik do ściany.



2. Ostrożnie podnieś ramę za pomocą 2 osób naraz i umieść ją na uprzednio zamontowanych wspornikach ściennych, tak aby górny profil ramy został przymocowany do wspornika ściennego. Powinien się wsunąć i zakotwiczyć na swoim miejscu.



Instalacja Twojego ekranu została zakończona.



Bruksanvisning

DELUXX Cinema ramspändprojektorduk SlimFrame

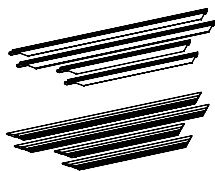


Tack för att du valt en kvalitetsprodukt från DELUXX.
Vänligen läs igenom bruksanvisningen noga innan påbörjandet
av monteringen. Spara anvisningarna efter monteringen.

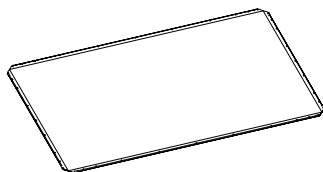
Läs igenom bruksanvisningen noga innan montering och före användning av projektorduken. Följ alla steg i bruksanvisningen.

- Kontrollera att ALLA delar ingår och är hela samt fria från skador eller repor. Upptäcker du några skador, repor eller saknas det delar ska du genast avbryta monteringen och kontakta din återförsäljare eller DELUXX.
- Duken får bara byggas ihop på ett mjukt underlag för att inte skada duken. Rör inte projektytan på duken. Duken får inte vikas, målas eller skrivas på.
- Var noga med att vassa föremål inte rör duken då detta kan skada den.
- Duken får aldrig rengöras med rengöringsmedel (speciellt inte frätande). Velour ramen får inte rengöras fuktigt. En fin borste eller ett speciellt munstycke till dammsugare kan användas.
- Projektorduken får endast monteras horisontellt och rakt.
- Duken måste skyddas från värme och eld.
- Kolla vilken sida som är fram och vilken som är bak. Duken får endast monteras på ett bärande murverk, vägg och med medföljande monteringsvinklar.
- **Duken ska byggas ihop och hängas på väggen av två personer.**
- **Var försiktig och var noggrann med att duken inte viks eller på något annat sätt skadas. Den här produkten får inte monteras eller användas av personer under 16 utan vuxen uppsikt.**
- Om inte följande instruktioner följs kan produkten påverkas negativt, tappa form eller kvalitet samt i värsta fall kan personskador uppkomma. Följs inte instruktionerna beskriven i den här manualen tar inte DELUXX ansvar för uppkommande skador eller problem. Garantin kan även påverkas.

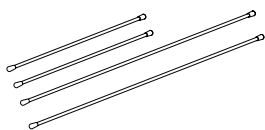
Ingår i leveransen



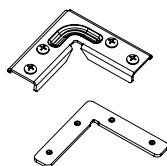
Aluminium Velour-Cover (4x eller 6x)
Aluminium ramdelar (4x eller 6x)



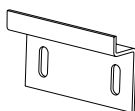
Projektionsduk (1x)



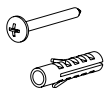
Stång för spänning och
montering av duken (4x eller 6x)



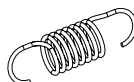
Hörnförbindare inkl. skruvar för den inre ramen (4x)
Hörnförbindare inkl. skruvar för yttre velour-cover.



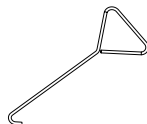
Väggfäste
(2x eller 3x)



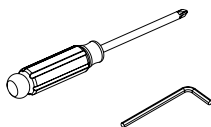
Skruvar och
pluggar



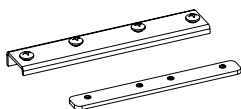
Fjädrar för
spänning



Spänningshjälp för
dukens väggfäste



Skruvmejsel och
Insexnyckel



Förbindare för inre och
yttre ramen (valbar)



Ramstabilisering med
skruvar (valbar)

Information:

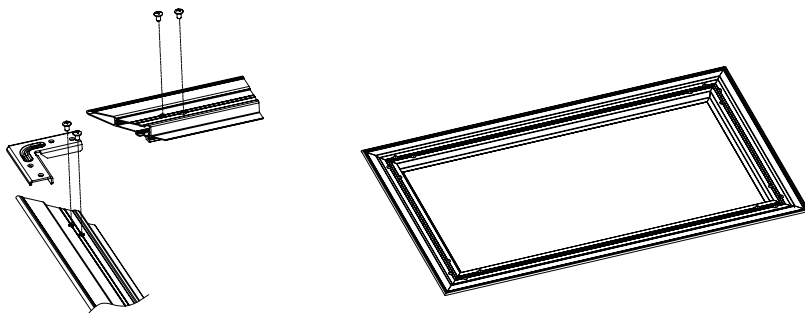
Vissa delar behövs endast vid större dukar som består av sex delar.

Montering av projektorduken

Steg 1

Skjut den inre ramens hörnförbindare in i den korta ramprofilen och sedan den korta ramprofilen med förbindaren i den långa ramprofilen.

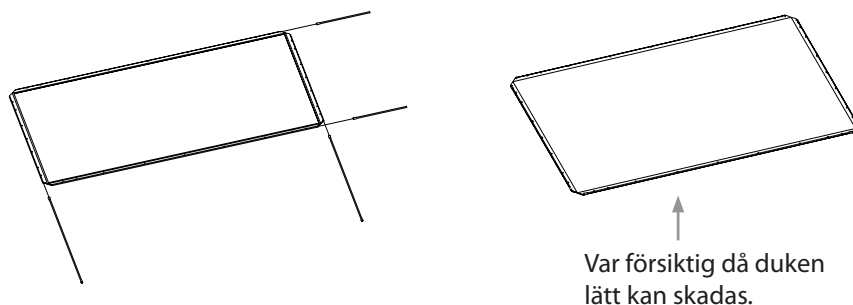
(Före det här steget använder du förbindaren för den inre, långa ramprofilen om du har en sexdelig ram)



Observera att du lägger ramdelarnas så perfekt som möjligt, utan luckor i hörnen och vinkelrätt innan du drar åt skruvarna.

Steg 2

Lägg ut duken med framsidan riktad nedåt på ett mjukt, rent, utan ludd (t.ex. mattor) och fritt från trubbiga föremål. Skjut försiktigt in spänningstångarna i de dukens yttre fickor.



Var försiktig då duken
lätt kan skadas.

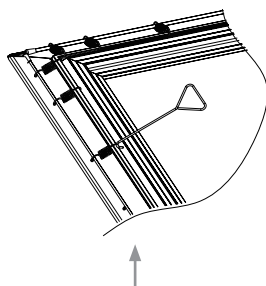
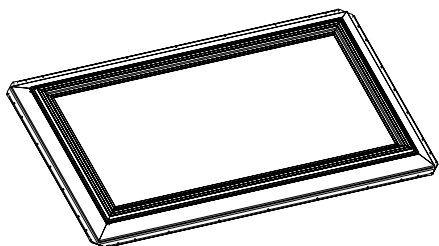
Montering av projektorduken

Steg 3

Lägg den ihopskruvade inre ramen försiktigt (ta hjälp av en ytterligare person) exakt i mitten på projektionstyget.

Börja alltid med hörnen med 4 fjädrar, häng duken på spänningstängerna med hjälp av fjädern. Använd nu spänningshjälpen för att försiktigt dra fjädrarna igenom ramprofilen. Duken dras då långsamt runt ramen. Det här måste göras av två personer. En person fäster fjädrarna och den andra hjälper till att dra duken över ramen för att undvika att den skadas.

När de fyra hörnen är ihopsatta: Börja med att fästa fjädrarna i mitten av de långa sidorna och vidare ut. Efter det gör du samma sak på de kortare ramarna. Skruva ihop båda ramstabiliserarna med den långa ramprofilen på baksidan om du har en duk med 6 delar)

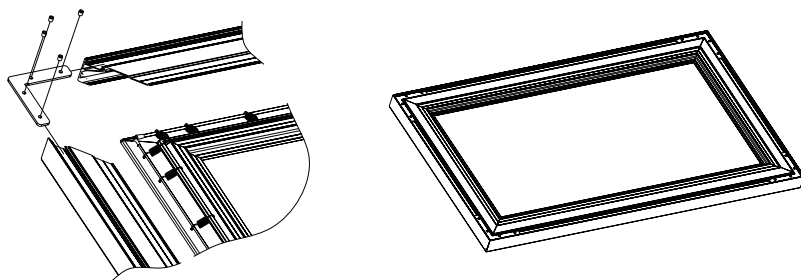


Observera: Dra inte fjädrarna över duken, detta påverkar materialet och kan uppstå skador.

Steg 4

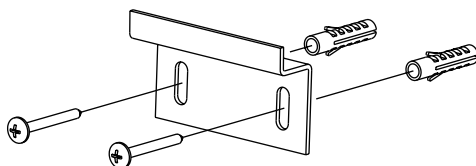
Skjut över en långa yttre velourramprofilen på den monterade duken och sätt fast dem med hörnförbindarna i alla fyra hörn. Skriva ihop den inre och yttre ramen. När du hör ett "klick" är alla ramdelar ihopskruvade.

Montering av projektorduken

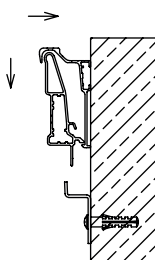


Väggmontering

1. Sätt fast monteringsvinkeln (beroende på bredden av ramen) 1/3 eller 2/3 av rambredden på väggen. Montera väggen endast på ett murverk eller bärande vägg som klarar vikten. Använd endast passande monteringsmaterial för din vägg.



2. Med hjälp av en till person: Luft duken försiktigt och placera den framför vinkeln så att den övre ramprofilen glider in i vinkeln och förankras.



Nu är du färdig med installationen!